

## Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Kaposvár, Szent Imre u. 14. II/12. sz. alatti székhelyén 2014. december 1-én 10.30-kor megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint

**Cserti Istvánné elnök:** Köszöntötte képviselőtársait és a hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 3 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. A jelenléti ívet az egyes számú melléklet tartalmazza. Kérte a meghívóban szereplő napirend megszavazását. A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

### **45/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a napirendet elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

### ***Napirend:***

#### **1. Javaslat Kaposvár Megyei Jogú Város Közgyűlésének 2015. évi munkatervéhez**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

#### **2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata költségvetésének I.-III. negyedéves teljesítéséről és a 2014. évi költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

Közreműködik: Molnár György igazgató

#### **3. Egyebek, aktualitások**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

### ***Napirend tárgyalása:***

#### **1. Javaslat Kaposvár Megyei Jogú Város Közgyűlésének 2015. évi munkatervéhez**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy örülnek annak, hogy a II. János Pál pápa emlékét megőrző emléktábla állítását tárgyalja majd Kaposvár Megyei Jogú Város közgyűlése. A tervek szerint 2015. áprilisában kerülne sor az avatásra és felszentelésre.

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Javasolta, hogy Kaposvár Megyei Jogú önkormányzata, és Kaposvár többi nemzetiségi önkormányzata közösen örökítsék meg II. János Pál pápa emlékét, tükrözve a város tiszteletét a Szent Pápa iránt, s ehhez ajánlják fel egyhavi tiszteletdíjukat.

**Cserti Istvánné elnök:** Szavazást kért a javaslatról.

### **46/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata felkéri Kaposvár Megyei Jogú önkormányzatának képviselőit és Kaposvár többi nemzetiségi önkormányzatának

képviselőit, hogy közösen örökítsék meg II. János Pál pápa emlékét, tükrözve a város tiszteletét a Szent Pápa iránt, s ehhez ajánlják fel egyhavi tiszteletdíjukat.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Remélte, hogy minden képviselő csatlakozik indítványához, és támogatja azt. Elmondta, hogy az egyeztetést 2014.12.08.-án bonyolítják le az egyházzal, illetve a főépítésszel. Felkérte a titkárt, hogy a főépítésszel 2014.12.08.-án délutáni időpontra egyeztetessen időpontot.

**Cserti Istvánné elnök:** Megkérdezte, van-e javaslat a képviselők részéről a 2015. évi közgyűlési munkatervhez. Javaslat nem lévén, szavazást kért a napirendről.

#### **47/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Kaposvár Megyei Jogú Város Közgyűlésének 2015. évi munkatervéhez javaslatot nem kíván tenni.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

## **2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata költségvetésének I.-III. negyedéves teljesítéséről és a 2014. évi költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő:

Cserti Istvánné elnök

Közreműködik:

Molnár György igazgató

**Cserti Istvánné elnök:** A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi módosított költségvetésének főösszege mind a bevételek, mind a kiadások esetében 2.408 e Ft-ban került elfogadásra. 2014. év I-III. negyedévében a bevételi előirányzat 59,63 %-ban teljesült, a kiadási előirányzat 61,30 %-ban került felhasználásra. Az előirányzatok I-III. negyedévi teljesítését az 1. számú melléklet tartalmazza.

A többletbevételként jelentkező 6 e Ft kamatbevétel az egyéb dologi kiadásokat növeli.

A költségvetésben a bevételi és kiadási előirányzat 2.414 Ft-ra módosul a 2. számú melléklet szerint.

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Jelezte, hogy a határozati javaslatban elírás történt (a 2. pontban lengyel helyett horvát került beírásra), kérte ennek javítását.

**Cserti Istvánné elnök:** Megkérdezte, van-e kérdés, hozzászólás. Kérdés, hozzászólás nem lévén, szavazást kért a határozati javaslatról azzal, hogy a határozati javaslat 2. pontját a következők szerint módosítja:

2.Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és jóváhagyta a Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy **Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat** a bevételi és kiadási előirányzatának összegét 2.408 e Ft-ról 2.414 e Ft-ra módosítja a 2. számú melléklet szerinti bontásban.

### **48/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

1. Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és jóváhagyta a nemzetiségi önkormányzat 2014. évi költségvetésének I-III. negyedévi teljesítéséről szóló beszámolót.

Felelős: Cserti Istvánné Kaposvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke  
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató  
Határidő: 2014. december 20.

2. Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és jóváhagyta a Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a bevételi és kiadási előirányzatának összegét 2.408 e Ft-ról 2.414 e Ft-ra módosítja a 2. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős: Cserti Istvánné Kaposvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke  
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató  
Határidő: 2014. december 20.

Szavazati arány: 3 igen  
- - nem  
- tartózkodás

### **3.Egyebek, aktualitások**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

**Cserti Istvánné elnök:** Tájékoztatta a képviselőket, hogy 2014.12.06.-án kerül megrendezésre a Lengyel Nyelvoktató Iskola Mikulás ünnepsége, amelyet Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata anyagilag is támogat, édesség vásárlásával. Jelenleg 7 diák tanul itt, nekik fejenként 2e Ft értékben javasol ajándékot venni.

### **49/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a helyi Lengyel Iskola diákjainak Mikulás ünnepségére ajándékvásárlásra 14e forintot biztosít.  
Szavazati arány: 3 igen

- nem  
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy a Lengyel Karácsony hagyományos megünneplésére 2014. december 20.-án kerül sor, a terem már lefoglalták. Ilyenkor a Kaposváron és környéken élő lengyelek és barátaik összegyűlnek ünnepelni. A kezdés időpontja mi legyen?

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** 15 órát javasolt. Megkérdezte, megoldható-e, hogy a Lengyel Iskola diákjai műsort adjanak.

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Sajnos elutazik, így műsor bemutatására nincs lehetőség.

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Javasolta, hogy a Lengyel Karácsony megszervezésekor lengyel étel is kerüljön az asztalra, illetve a hölgyek süssenek süteményt, így gazdaságosabb

és olcsóbb a vendéglátás. A Lengyel - Magyar Baráti Társaság gondoskodik az italokról, férjen bele a rendezvény 75e forintba. Javasolta, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 75e Ft támogatást biztosítson a költségekre.

Az elnök szavazást kért a javaslatról.

#### **50/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a Lengyel Karácsony megszervezéséhez 75e forintot biztosít.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy a lengyel kultúra és táncművészet támogatása fontos feladata az önkormányzatnak, évente jön fellépni a Polonéz Táncegyüttes Kaposvárra is. Javasolja, hogy működésüket 30e forinttal támogassa a testület.

Az elnök szavazást kért a javaslatról.

#### **51/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a lengyel kultúra és táncművészet támogatására a Polonéz Táncegyüttes működéséhez 30e forintot biztosít.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy a lengyel közösség lengyel nyelvű hitéleti tevékenységét az újpesti Lengyel-Magyar Perszonális Plébánia látja el. Fontos szerepük van a lengyel nyelvű hitgyakorlásban, tevékenységüket támogatni javasolta 20e forinttal. Szavazást kért a javaslatról.

#### **52/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a lengyel nyelvű hitélet támogatására a Lengyel-Magyar Perszonális Plébánia működéséhez 20e forintot biztosít.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Tájékoztatta képviselőtársait, hogy dr. Laczkó Andrásról kapott levelet, amelyben kéri könyve kiadásának támogatását. A könyv címe: „Így emlékezek”, lengyel vonatkozású témát is feldolgoz. Javasolja a kötet támogatását 20e forinttal.

Az elnök szavazást kért a javaslatról.

**53/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy dr. Laczkó András könyvének kiadásához 20e forintot biztosít.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Elmondta, hogy hivatalosan december 18.-án ünneplik a Nemzetiségek napját. A Megyeházán hagyományosan ünnepséget szerveznek a nemzetiségek köszöntésére, és javasolja, hogy az idén is vegyenek rajta részt, ha meghívást kapnak.

**54/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a Megyeházán a Nemzetiségek Napja ( 12.18.) alkalmából szervezendő ünnepségen részt vesz.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy minden támogatásban részesülő személlyel és csoporttal szerződést fognak kötni.

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Elmondta, hogy 2014.11.08.-án a Lengyel-Magyar Baráti Társaság megalakulásának 25. évfordulóját ünnepelték, amelynek keretében a Toldi Lakótelepi iskolában két tölgyfát ültettek, majd a Szivárvány Kultúrpalotában ünnepi közgyűlést tartottak. Ezen köszöntőt mondott Szita Károly polgármester, s visszaemlékezést tartott dr. Laczkó András. Ünnepi műsort adtak a Kodály és a Toldi Általános Iskola tanulói, valamint a Polonez Táncegyüttes. Az ünnepségen megtekinthető volt a „Lengyel menekültek Somogyban” c. fotó kiállítás, amely emléket állít az 1939-ben Somogyba menekült lengyeleknek, s dokumentumok alapján bemutatja sorsukat. A Szent Adalbert Egyesület felajánlotta, hogy a II. János Pál pápa életéről szóló fotókiállítást is rendelkezésükre bocsájtja, ezt a szent pápa emléktáblájának avatásakor szeretnének bemutatni.

**55/2014.(XII. 1.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a Lengyel-Magyar Baráti Társaság megalakulásának 25. évfordulójának megünnepléséről szóló beszámolót elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

K. m. f.

**Cserti Istvánné**  
elnök

**Zajáczné Ryst Liliána Iwona**  
jegyzőkönyv-hitelesítő